



Dubbele spinner voor SH/EH-modellen

Materiaalleveringseenheid MH-400

Modelnr.: 44944

Installatie-instructies

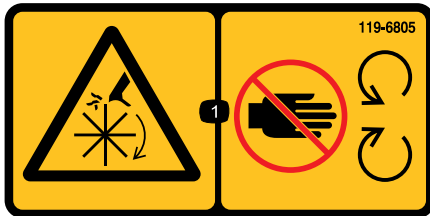
Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Zie voor meer informatie de inbouwverklaring aan het einde van deze handleiding.

Veiligheid

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



decal119-6805

119-6805

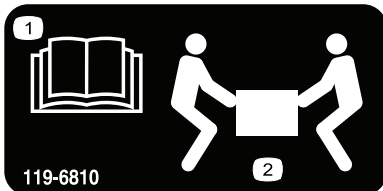
1. Gevaar voor snijwonden/verminking - blijf uit de buurt van bewegende delen, laat alle beschermkappen op hun plaats.



decal119-6804

119-6804

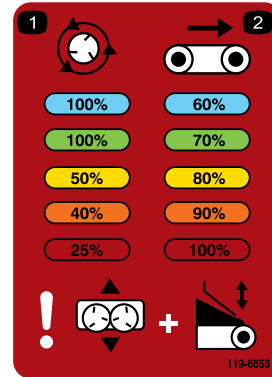
1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit de buurt van de machine.



decal119-6810

119-6810

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Met twee mensen optillen.

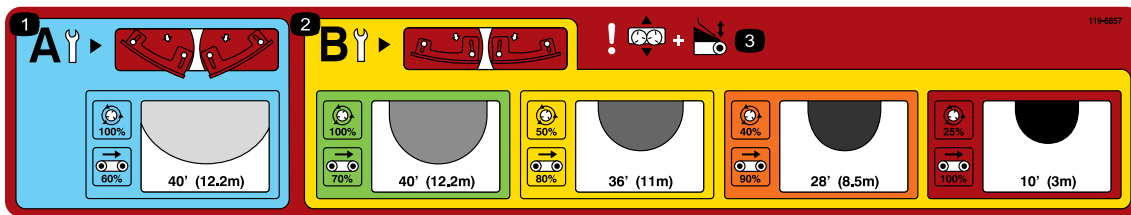


decal119-6858

119-6858

1. Percentage spinnersnelheid
2. Percentage snelheid lopende band

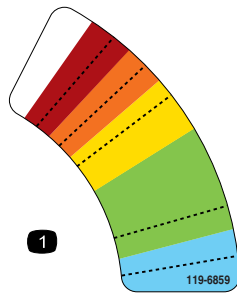




decal119-6857

119-6857

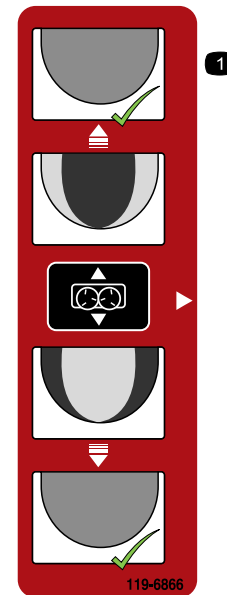
1. Aanpassingen spinnerinstelling lichte spreiding (raadpleeg het hoofdstuk Bediening voor meer informatie).
2. Aanpassingen spinnerinstelling zware spreiding (raadpleeg het hoofdstuk Bediening voor meer informatie).
3. Waarschuwing – schuifafstelling en afstelling achterlaadbak.



decal119-6859

119-6859

1. Aanpassing spinnersnelheid



decal119-6866

119-6866

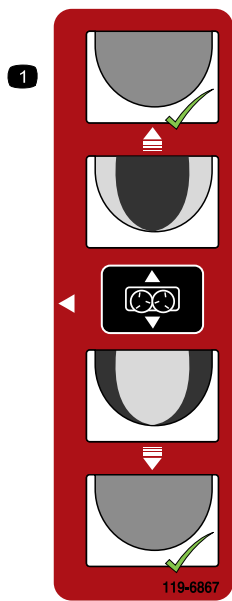
1. Spinners fijnafstellen



decal119-6865

119-6865

1. Schuifafstelling



119-6867

decal119-6867

1. Spinners fijnafstellen



119-6868

decal119-6868

1. Schuifafstelling

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Hopperscherm Bout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ") Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")	1 5 5	Monteer het hopperscherm.
2	Dubbele spinner Snelkoppelklemmen (geleverd bij de MH-400)	1 2	Monteer de dubbele spinner.
3	Geen onderdelen vereist	–	De hydraulische slangen aansluiten.
4	Geen onderdelen vereist	–	Selecteer het gewenste spreidpatroon.
5	Geen onderdelen vereist	–	De dubbele spinner bedienen.
6	Sticker (Onderdeelnr. 119-6858)	1	De sticker aanbrengen (uitsluitend EH-modellen).
7	Geen onderdelen vereist	–	De dubbele spinner fijn afstellen.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Gebruikershandleiding	1	Gebruik dit document voor het instellen
Onderdelencatalogus	1	Gebruik dit document om onderdeelnummers op te zoeken

1

2. Monteer het hopperscherm met 5 bouten ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ") en flensmoeren aan de voorzijde van de hopper ([Figuur 1](#)).

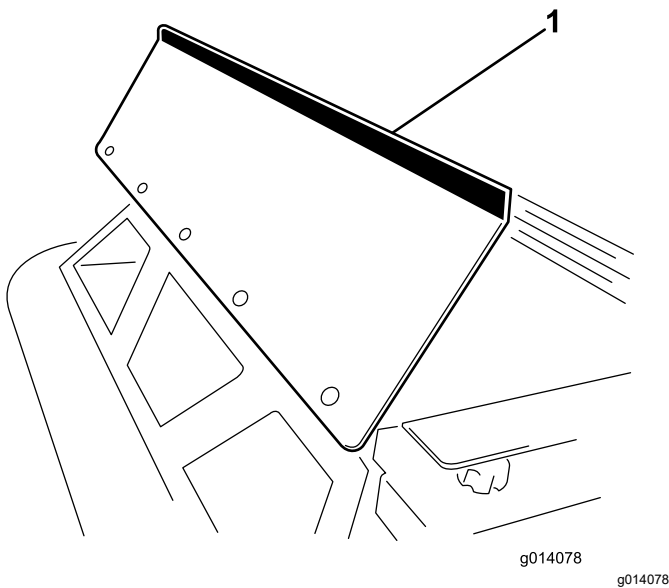
Het hopperscherm monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Hopperscherm
5	Bout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ")
5	Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")

Procedure

1. Haal het voorste scherm van de hopper uit de transportstand.



Figuur 1

1. Voorste scherm van hopper

2

De dubbele spinner monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Dubbele spinner
2	Snelkoppelklemmen (geleverd bij de MH-400)

Procedure

De MH-400 is uitgerust met snelkoppelklemmen. Gebruik deze klemmen om de dubbele spinner aan de MH-400 te bevestigen.

1. Verwijder de klemmen van de veiligheidsvergrendeling van de klemhendels ([Figuur 2](#)).
2. Breng de veiligheidsvergrendeling en vervolgens de klemhendels van de optiebevestiging omhoog en maak de vergrendelringen los van de vergrendelpennen ([Figuur 2](#)).
3. Schuif de klemconstructie van de achterste optiebevestiging uit de snelkoppelsleuven ([Figuur 2](#)).
4. Steek samen met een tweede persoon de voorste rand van de dubbele spinner omhoog en onder de achterkant van de MH-400 in de voorste klemmen op de beugels ([Figuur 2](#)).

5. Ondersteun de dubbele spinner en schuif de klemconstructie van de achterste optiebevestiging terug in de sleuven in de beugels en over de achterkant ([Figuur 2](#)).
6. Zorg ervoor dat de dubbele spinner is gecentreerd tussen de beugels. Bevestig vervolgens de vergrendelringen weer over de vergrendelpennen en druk de klemhendels omlaag.

Opmerking: Als de klemconstructie te los zit en de dubbele spinner kan schuiven binnen de klemmen, draai dan de vergrendelringen een paar slagen aan in de klemmen totdat de dubbele spinner goed vast zit.

Belangrijk: Draai de klemmen niet te vast. Hierdoor kunnen de randen van de dubbele spinner verbuigen.

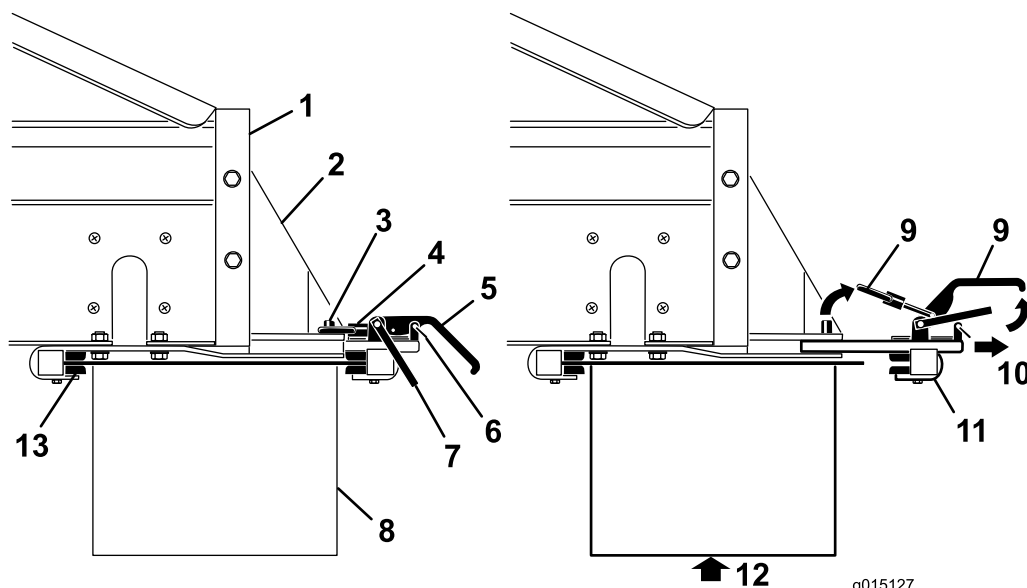
7. Plaats de klemmen van de veiligheidsvergrendeling terug op de klemhendels ([Figuur 2](#)).

Belangrijk: Zorg ervoor dat u de veiligheidsvergrendelingen in de klemmen plaatst. Anders kunnen de klemmen opengaan tijdens bedrijf.

⚠ WAARSCHUWING

De dubbele spinner is zwaar.

Til de dubbele spinner samen met een tweede persoon op.



Figuur 2

- | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---|-------------------------|
| 1. Achterkant MH-400 | 5. Klemhendel | 9. Omhoog brengen | 13. Voorste klembeugels |
| 2. Bevestigingsbeugel voor opties | 6. Klem van veiligheidsvergrendeling | 10. Trekken | |
| 3. Vergrendelpen | 7. Veiligheidsvergrendeling | 11. Achterste klemconstructie | |
| 4. Vergrendelring | 8. Dubbele spinner | 12. Ondersteun de dubbele spinner voordat u de klemmen verwijdt | |

3

De hydraulische slangen aansluiten

Geen onderdelen vereist

Procedure

⚠ WAARSCHUWING

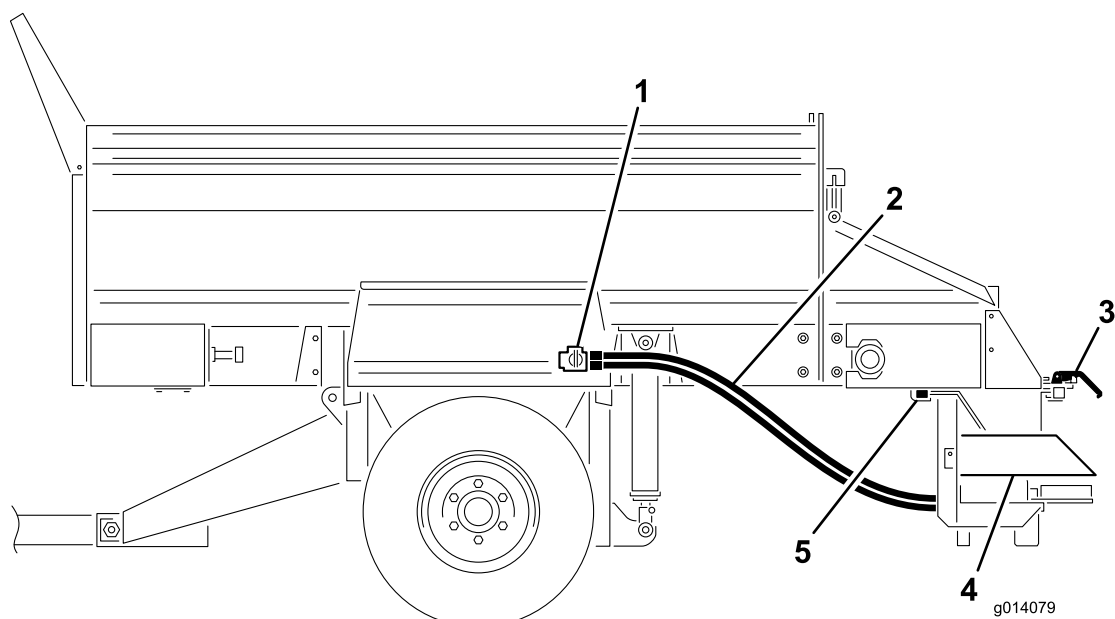
Als de dubbele spinner ingeschakeld is wanneer u de hydraulische slangen aansluit, zal de dubbele spinner ronddraaien en kan hij letsels veroorzaken aan u of omstanders.

Schakel het trekvoertuig uit voordat u de hydraulische aansluitingen maakt.

Sluit als volgt de hydraulische slangen aan op de bedieningsklep voor de optie op de MH-400 (Figuur 3):

- Trek de buitenste mof van de vrouwelijke connector terug (of duw deze naar voren) en steek de mannelijke connector erin.

- Houd de mannelijke connector stevig op zijn plaats en laat de buitenste mof van de vrouwelijke connector los.
- Controleer of de connectoren er helemaal in geduwd zijn en goed op hun plaats zijn vergrendeld.
- Trek terwijl het trekvoertuig in bedrijf is de bedieningshendel voor de optie naar achteren (op de SH-modellen) of start de optie met behulp van de optiestartknop op het draadloze bedieningspaneel (op de EH-modellen) en controleer of de dubbele spinner naar behoren functioneert.



Figuur 3

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Bedieningsklep voor optie | 4. Dubbele spinner |
| 2. Hydraulische slangen | 5. Voorste klembeugels |
| 3. Snelkoppelklemmen | |

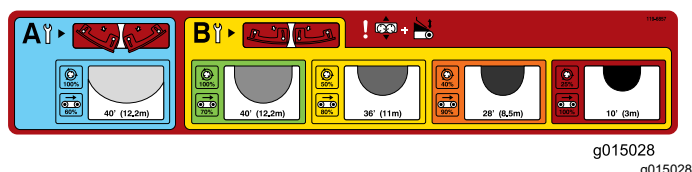
4

Het gewenste strooipatroon instellen

Geen onderdelen vereist

Selecteer het gewenste spreidpatroon

- **A** - Ultralicht patroon
- **B** - Licht tot zwaar spreidpatroon



Figuur 4

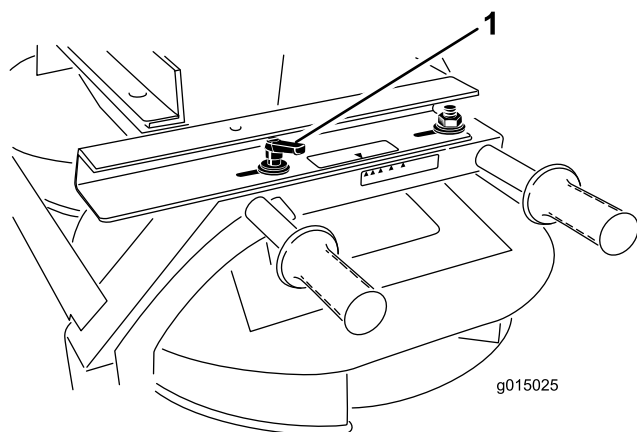
Opmerking: Bij levering is de dubbele spinner ingesteld op stand **B**.

Controleer de messtanden en vervang de messen indien nodig.

Opmerking: Voor dit voorbeeld selecteren we **GEEL**.

De stand van de loszone instellen

1. Draai de handgreep aan beide zijden van de dubbele spinner los (Figuur 5).



Figuur 5

1. Handgreep

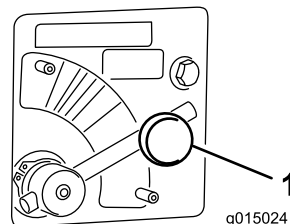
2. Schuif de dubbele spinner naar voren en naar achteren totdat de pijlen naar de gewenste kleur wijzen.
3. Draai de handgrepen vast.

Opmerking: Voor dit voorbeeld selecteren we **GEEL**.

De spinnerklep afstellen

MH-400 SH-modellen

1. Draai de knop los waarmee de hendel van de spinnerklep is bevestigd (Figuur 6).



Figuur 6

1. Spinnerklep

2. Draai de hendel van de spinnerklep naar de gewenste kleur (Figuur 6).

Opmerking: Voor dit voorbeeld selecteren we **GEEL**.

MH-400 EH-modellen

Zet de hendel van de spinnerklep in het **BLAUWE** gebied (max. snelheid) (Figuur 6). De hendel dient horizontaal te zijn wanneer hij volledig rechtersom wordt gedraaid.

Gebruik het percentage dat op de sticker met spreidpatronen of op de sticker van het draadloze bedieningspaneel staat om de bepalen welke waarde in het draadloze bedieningspaneel moet worden ingevoerd.

Raadpleeg de *gebruikershandleiding* van de MH-400 voor bedieningsinstructies.

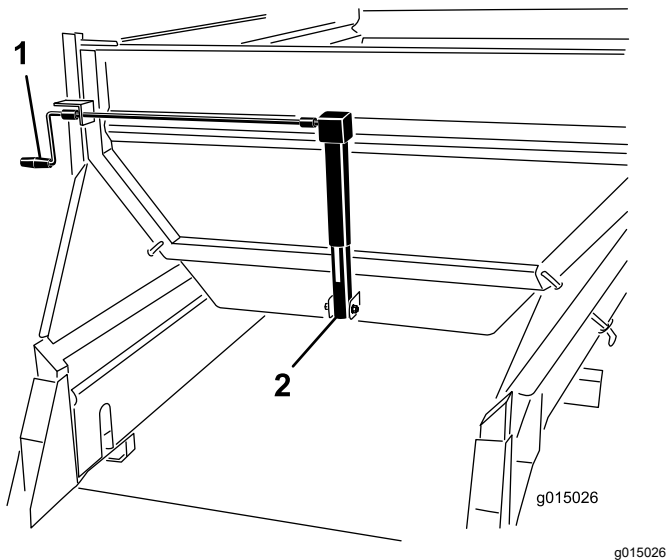
Opmerking: In dit voorbeeld wordt er een percentage van **50 procent** ingesteld, passend bij het gele strooipatroon dat eerder werd geselecteerd.

De snelheid van de hopperklep en de lopende band instellen

MH-400 SH-modellen

Draai de krukas om de cilinder in te stellen tot de pijl naar het midden van het **GELE** gebied (nummer 3) wijst (Figuur 7).

De afstelling van de strooidichtheid is afhankelijk van de opening van de hoofdhopperklep of de snelheid van het trekvoertuig.



Figuur 7

1. Krukas 2. Hydraulische cilinder

MH-400 EH-modellen

Opmerking: In dit voorbeeld selecteren we het **GELE** gebied.

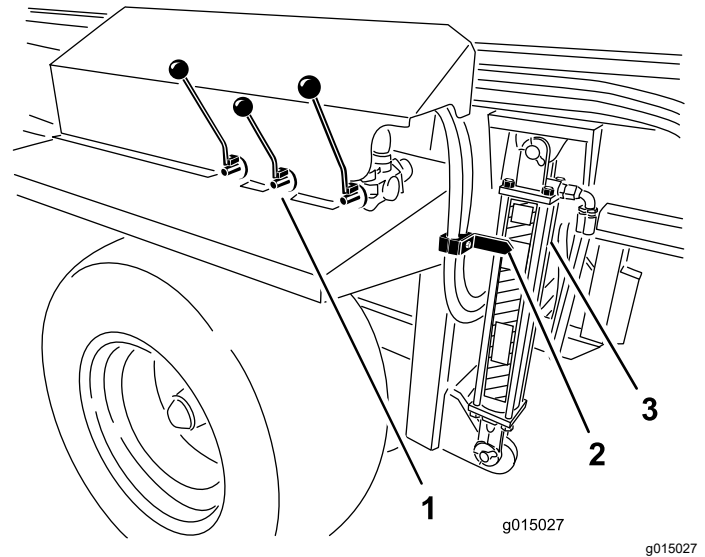
Stel de snelheid van de lopende band in op dezelfde kleur.

Opmerking: In dit voorbeeld wordt er een percentage van **80 procent** ingesteld, passend bij het gele stroopatroon dat eerder werd geselecteerd.

Raadpleeg de *gebruikershandleiding* van de MH-400 voor bedieningsinstructies.

De hoogte van de hoofdhopper instellen

Pas de cilinders van de hoofdhopper aan met de hydraulische bediening op de SH-modellen of met het draadloze bedieningspaneel op de EH-modellen totdat de pijl naar het GROENE gebied op de sticker van de hydraulische cilinder wijst (**Figuur 8**).



Figuur 8

1. Hydraulische bediening 3. Cilinder
2. Pijl

Raadpleeg de *gebruikershandleiding* van de MH-400 voor bedieningsinstructies.

5

De dubbele spinner bedienen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Bedien de machine om te controleren of het gewenste resultaat wordt bereikt. Raadpleeg de *gebruikershandleiding* van de MH-400 voor bedieningsinstructies.

6

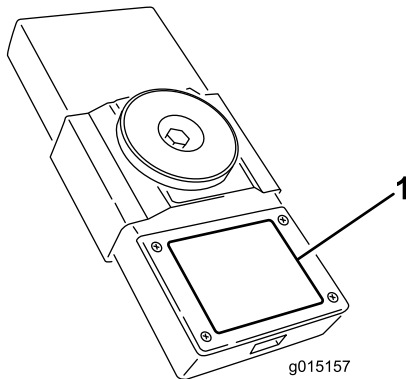
De sticker aanbrengen op het draadloze bedieningspaneel (uitsluitend EH-modellen)

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Sticker (Onderdeelnr. 119-6858)
---	---------------------------------

Procedure

Bevestig de sticker op het accudeksel aan de achterkant van het draadloze bedieningspaneel (Figuur 9).



Figuur 9

1. Sticker

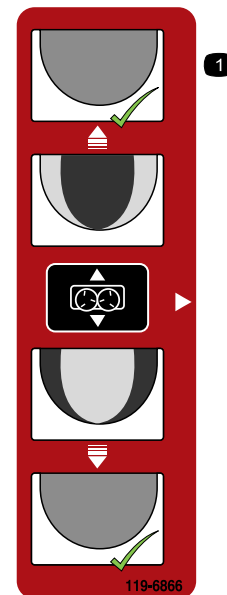
7

De dubbele spinner fijn afstellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Controleer of alle instellingen correct zijn.
2. Als het strooipatroon niet de gewenste consistentie heeft, draai dan de hendels los en schuif de hopper in de gewenste richting om het gewenste strooipatroon te bereiken.



Figuur 10

decal119-6866

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro-machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
44944	—	Dubbele spinner voor SH/EH-modellen, Materiaalleveringseenheid MH-400	MH-400 TWIN SPINNER SH/EH	Dubbele spinner	2014/30/EU, 2000/14/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro- model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
juli 12, 2023

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
44944	—	Dubbele spinner voor SH/EH-modellen, Materiaalleveringseenheid MH-400	MH-400 TWIN SPINNER SH/EH	Dubbele spinner	S.I. 2016 nr. 1091, S.I. 2001 nr. 1701

De relevante technische documentatie is samengesteld zoals vereist volgens schema 10 van S.I. 2008 nr. 1597.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
juli 12, 2023

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom